

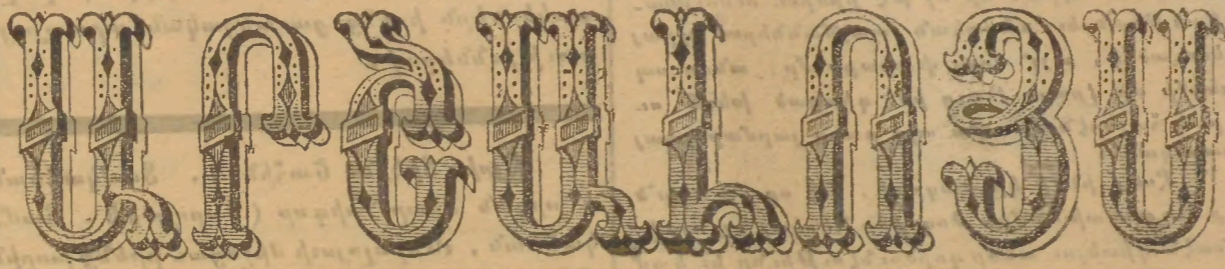
ՏԵՂ ԱՓՈՆՈՒԹԻՒՆ

Երևանի կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել առ Տեղապահին ԱՐՄԱՆԱԿԻ Լրագրի ՊԱՇՏԱՆԻ (Եգիպտոս)

Adresse:

H. TOROSSIAN Direct. - propr. du journal Arménien ARCHALOUYCE LE CAIRE (EGYPTE)

Les annonces sont reçues à des prix très modérés.



Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆ ԶՈՐԵՔԵԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

Les annonces sont reçues à des prix très modérés.

ԲԱՏԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like 'Տարեկան 1903 թիւի համար ողջ տարեկան' and 'ՍՏԻՒ ԵՐԿՐԱՆԻ'.

ՏԵՂ ԱՓՈՆՈՒԹԻՒՆ

Արշալոյսի տպարանը Մայիս ամսոյ 1էն փոխադրուած է Մանսուր Բաչա խալիճ, Գաֆէ տը-լա-Պուրի բաւաժին մէջ թիւ 2:

ԼԱ ՄԻԶՈՒՄ ԼԱՅՈՒՆ քաղաքացի Քարթաները եւ անդրիկ պայմանները ուսումնասիրելով վերջ, ու եւ խելաւոր անձ պիտի համարուի կեանքի ապահովագրութեան կենսական առաւելութեանց մասին, եւ ինչ որ ըլլայ՝ նախընտրութիւնը այս վիժարի ու հոգաւոր ընկերութեան պիտի ապահովուի (Տես նոյն էջը):

ՎԵՐԱՊԱՆՈՒԹԻՒՆ

Տիար Սեդրակ Օսայաշեանին Գանիտ վերադարձը յօրնաձեւերու շարք մը կը նշանակէ. ես ամէն կողմ կը յարմարի. Արշալոյսին վրայ, Առաջնորդարանին վրայ, գլխաւոր կրօնականներուն վրայ, պիտի գոյժեր չ'ստանանք միայն, անսարք-անտուն վրայ, Տեղի իջեալին վրայ, ու վերջապէս ամէն անոնց վրայ, որոնք հաւատարմութիւն կ'ապրին եւ անոնց՝ որոնք այդ կեանքը ապրին չեն ողոր:

Տիար Օսայաշեանի հետեւեալ աչ ու ձայնը, որուն մէկ կողմ կ'ընտրուի համալսարանի ղեկին, կ'ստիպէ մեզի վերապահումներ ընել եւ արեւի շարք ուղղութեան չ'ընդունուի համար ողորակի յո պատասխանատուութեան սակ հրատարակել:

ՈՂՈՐՄԱԾՆՈՒԹՅՈՒՆ

Ինչպէս ամէն պարտաճանաչ հայ, ես ալ նմանապէս կը շահագրգռուիմ անոյ՜ ու հաճոյքով կը կարգամ ամէն անգամ որ լրագրական էջերուն մէջ կը հանդիպիմ շահեկան յօդուածի մը, մեր ընկերութիւններու շուրջը անգրագրածող, ե ո՛վ որ ալ ըլլայ յօդուածագիրը:

Այսպէս ասիէ առաջ՝ Արշալոյսի մէջ մեծ հաճոյքով կարգացի է թառն Յանձնաժողովը՝ վերնագրով գրութիւն մը, որուն կ'ուզէի անմիջապէս պատասխանած ըլլալ, եթէ միայն զբաղուեմքս արագելը եղած է ըլլային:

Ուրախ եմ որ Արշալոյսը զարգեալ ինձի կ'ընծայէ առթիւ իր մէկ խմբագրական յօդուածով, նիւթ ունենալով կրկին «Որբախնամ» Միացեալ Յանձնաժողովը, որոնք անոնց անգրամ վերնագրին տակ, որուն բովանդակութիւնն ալ՝ ներուի ինձ ըսել՝ չեմ կրնար անկեղծ թելագրութեան մը վերագրել, որով որ անոր մէջ խնդրոյ առարկայ եղող հերոսը Մեծապատիւ ԵՃԵՄՅԻՆ պիտի ըլլայ:

Առաջնորդող յօդուածը և Պ. Երզնէ կացեան համաձայն են թէ թառն Յանձնա-

ժողովը՝ իր կազմակերպութեան գոյութեան ի վերջում մ'ըրած է՛ ունի, և կամ՝ աւելի ճիշդ լռելու համար՝ նշանակելի գործունէութիւն մը ցոյց տուած է:

Երկու յօդուածագիրներն ալ անիրաւունք են պարզապէս:

Կ'երևի թէ այս պարտնեղը, որոնք երկուքն ալ ընկերական կեանքին մէջ հաւանք երկամ մարդիկն են, չեն հակցած կամ չեն կրցած հասկնալ Երկարու ու մասնաւորապէս՝ ֆէլաշական Գահիրէն, ուր ամէն հաւաքական ձեռնարկ հայերուս քոյ ըսցարձակապէս ոչնչութիւն ըսել է: «Միացեալ Յանձնաժողովը մեզ պարտաւորէն կամ իրաւացի մեղադրելէ առաջ՝ պէտք է որ նկատողութեան առնենք թէ՛ ընկերութիւն ըսելով մեր մէջ ի՞նչ կը հասկըցուի, կարծառե եռանդ մը, սկիզբները, նեղուիս հետ աճող ու ցածրող, և՛ հետք-հետէ՛ կ'անոնք յօդուածներու ճղճիմ, անմէջ հաշուեկարգարութիւն, անիրաւունքու կողմէ անվերջապէս թեր ու զէմ կարծիքներ, բացակայութիւն, կուսակցութիւն, քէն ու ատելութիւն, և՛ հուսկ ուրեմն, ո՛վ զբժարողութիւն, տախկոնութիւն, ոչնչութիւն կամ մահ ընկերութեան:

«Միացեալ Յանձնաժողովը դատաւարութիւն առաջ, պարուն յօդուածագիրները աչքի առնել ունենալու էին նաև մեր գլխաւոր, Առաջնորդարանը, ոչնչութեան զբաղուիս գործող, և՛ յետոյ՝ այդ երանելի Յանձնաժողովին յաջորդող գլխաւոր, մեծապատիւ անձնակազմ ԵՃԵՄՅԻՆ, ինչ որ շուրջէն վախճող մարդ, պահպանողական դիւանագետ, ստորերկրայ մութ խառնուած մէջ դարանակալ ըլլալու քաջամարտ... Աչքի առնել ունենալու էին նոյնպէս, կամ զանոնք չի ճանչնալով հանդերձ անգամ մը երեւակայելու էին թէ մեր ընկերութիւններու մէջ գործողներ ի՞նչ տեսակ մարդիկն են կ'ըլլան, և անախալի ի, անպարտութեան, կամ լոկ խօսելու երկայնաւիզու, վիճի խճճանքներու վարպետ տախկոնագրողներ. թէ, օրինակի համար, այդ յանձնաժողովը ինչպիսի տարրերէ բաղկացած է. մին փառքի մարդ, ամենափոքր և ետի խնդրոյ համար ամէն բան տակնուվրայելու պատրաստ, միւսը անտարբեր. մին շէնք շնորհք ստորագրութիւն մը դնելու չափ անճարակ. միւսը և միւսները վերջապէս չեմ դիտեր ի՞նչ... ասոնցմէ որ մին ըսէք կաղաչեմ, շէնք շնորհք եւրոպական լեզու մը գիտէ, քանի՜ հատ կան որ եւրոպական թերթեր կը կարգան, տեսնելու համար թէ ի՞նչպէս, և ի՞նչ միջոցներով կը ղեկավարուին եւրոպական ընկերութիւնները: Եւ ասոնք կ'ըսեմ առանց ոչ զոք անհատապէս վերադարձ ուղղելու, ու ինքզինքն ալ ամենախեղ, է՛ն ապիկար, է՛ն տախկոն գործիչներու դատուն խառնելով: Մենք ամենքս ալ կրնանք շատ աղէկ շատ

գործունէայ մարդիկներ եղած՝ ըլլալ մեր տանը մէջ, մեր ապուշ հայրիկներուն, մեր ցնդած մարդիկներուն գէմ առ գէմ, մեր խանութին մէջ, հրապարակին վրայ, խելացի, փորձառու, եղբայրասէր, ազգասէր, մարդասէր, քայքայ, աւաղ ու արիտոս, ընկերային հաւաքական գործերու մէջ զժողովներ մենք ուրիշ ոչինչ:

Մենք՝ հայերս, մէկ բառով, ընկերութիւններու համար ստեղծուած մարդ չենք և մեր յետադիմութեան մեծ պատճառներն ալ այս անաւեր թերութեան մէջ փրկուողներն ենք:

Անշուշտ ինքզինքին ակնարկել ուղեւորով շատ լաւ ըսած է նուպար փաշա, թէ մէկ հատիկ հայ տարր ֆրանսացի կարծէ իսկ տարր ֆրանսացի՝ միայնով՝ հալար հայ, աւելին ալ եթէ կ'ուզէք:

Ես ալ կ'ըսեմ. կը սիրեմ հայուն հետ կարծիքներ փոխանակել, անոր հետ դադարական բաներու վրայ խօսակցիլ ըսցի՝ հայուն հետ ընկերակցիլ. ո՛չ բնաւ... Գաւարն երթալ, այս յարատուս մեղացը քանակու ապաշխարել աւելի նախընտրելի է ինձի համար:

Ներդրութիւն. ընթերցողներ, այս անարդանքին համար:

Ներդրութիւն՝ դուք ալ, սիրեցեալք նշիկ Երէց, երբ այս արդար պատկառմով մեղաւոր լրագրականի մը կողմէ կուգայ, երբ մեր հաստատութիւններու էն փայլունը, Քիւլպը, որուն ղեկավարներն էին Գահիրէի ամենէն լաւ, ամենէն գործուն ու եւրոպացիներու հետ քիչ շատ շփուած եւրոպացիները, երբ այդ Քիւլպը իւր խանդալաւ գործունէութեան փառքն ու պատուը վերջ ի վերջոյ դառաւ վախճաններու մէջ, ալ Աստուած իմ ի՞նչ յուսալ խեղճուկրակ Միացեալ Յանձնաժողովէ մը:

Եւ այսպէս զարմանալու բան մը չ'կայ երբ ան՝ գանձանակին մէջ ունենալով երբ շուրջ հարիւր ոսկույ գումար մը՝ պիտի չի գործէ և կամ գործել չի գիտեր: Չինքը մեղադրելու ալ բնաւ իրաւունք չունինք: Ամապարտները եղած են իր բոլոր գործերու ճարտիկութիւնը: Խեղճը վերջապէս իր համար, հոգ չէ՛ թէ անգին միջոցներ չեն պակիր իրեն քով սա ալ. ևս անտանելի գործած ամապարտները դարբեցնելու համար են. Կորկոտեան թող ըսէ հիմա թէ ի՞նչ կարելի է ընել:

Բայց մենք ընկերութեան մարդեր չենք: Թող որբերը անտէր մնան, թող ալ քատները անթոթութիւնէ մեռնին ինչ փոյթ: Պիտի ուղէի որ մեր ունեցած բոլոր անպիտան ընկերութիւնները հիմնովիք մէկանց ճաթառնելով կործանէին, երկրաշարժական ազդու ցնցումով մը, ու անոնց ամէնուն տեղ կանդներ բարձրանար, հոյակապ ու հսկայ, մէկհատիկ տիպար պայտելի շէնք մը, սա ողորմելի հայերուն խլացած ակնմաներուն մէջ թխուելու համար Բնկերութիւնն ըսնին սրբազան նշանակութիւնը, զոր շատ գէշ ըմբռնած ենք ու սրբապաշտած ալ, մենք դեռ տղայ յիմար հայերս:

Սխալ է նոյնպէս կարծել թէ Միացեալ Յանձնաժողովը gaffe մ'եղաւ: Ինչ ալ ըլլայ անոր շարժառիթը և ո՛վ ալ ըլլայ՝

այդ միացումին մէջ կարեւոր դեր մը խաղացող ներուս ե՛մբնեցին, թէ շարժառիթը և թէ մեծապատիւ ե՛մբնեցին ծախահարուելու արժանի են... Եթէ մեր Որբախնամ Ընկերութիւնները անշատ գործած ըլլային՝ ամէն մէկ ընկերութիւն ձեռնարկ մը պիտի ընէր վերջապէս, իր գիտցած ճամբէն ըրնաւ չի չեղելու պայմանաւ միայն: Ամապարտները պիտի ըլլային դարձեալ իրենց մեծ ջէնքը: Վերջապէս թիւնով մը պիտի ըսկընէին թատրոնով մը վերջապէս համար, ու ժողովուրդը՝ որուն մէջ պարտաճանաչները մտաւ վրայ համարուել են պիտի ալ. ևս զգուցի, ու մենք մեզի ստեղծած պիտի ըլլայինք կացու թիւն մը չար քան զվերջութիւնը:

Շատ լաւ ըրած է նոյնպէս Միացեալ Յանձնաժողովը՝ մասնաւոր քարտուղար մը ունենալով: Ինչ ալ ըլլայ իր գործերու աստուած, պէտք է միշտ ունենալ այդ ամապարտ քարտուղարը, ամէն բնկերութիւններու մէջ ալ իթէ կ'ուզէք, եթէ կ'ուզէք որ անոնց խարխուլ մեքենան գէթ տնտեսաւոր քաղէ, Իրաւ է թէ մեր ընկերութիւններու մէջ տեսանք կամաւոր գորբեր, անձուէր աշխատողներ. բայց կամաւորներու անձուէրութիւնը սահման մը ու չի վերջապէս, և ամէն անգամ չենք կրքնոր գանել անոնց նմանները: Գանի որ հայացի ձեւակերպութիւններ, վարպետ լրագրողներն են շատ կը սիրենք, պէտք է միշտ ունենալ այդ ամապատիւ քարտուղարը, և պէտք չէ թողուլ որ այդ պայտուղ ալ. ևս յանձնուի ո՛ր և է կամաւոր ժողովականի մը կամ զբաղուեմքս տէր մէկուն ձեռքը: Անոնք մնալու են անուանական քարտուղար, անուանական հայտակալ, եթէ երբէք արժանի են այս պատիւին:

Մեր ընկերութիւններու շահը այս կը պահանջէ:

Եւ այս է գէթ իմ բարբ ըսելիքը. զոր հրատարակել ուղեցի բոլորանուէր անկեղծութեամբ:

Մենք ընկերութեան մարդեր չենք վիւս սերուն:

Յօդուած վերջացուցած պահուս ցաւալի մտածում մը կը յերկայանայ ինձի: Առաջ, երբ մեր ընկերութիւնները տախկոն գործունէութեան մը միակ յնարանը դարձած են ու անոնց մէջ ամէն օր յանդուգն ու խանդավառ գործողներու պակասը կը շեշտուի, մարդուն ներքին ու աներեւելի սրխալականութիւնը ուղեւոր է որ երկուսարդ մը, անցեալին մէջ իր հոմաստ գիրքով Գահիրէցիներու Չարեն Սըվալին, ինչպէս անցեալ օր մեզի կ'ըսէր մեր պատիւ Ա. ճէմեանը, օրապահիկ մը ճարտու համար փողոցներուն մէջ քայլուտէ գարշելի կեանք մը, թշուառութեան լեղի բաժակին յետին մրուրը անգամ համոտեւելով: Հերոս մ'է այդ երկուսարդը՝ երբ անձնապան եղած չէ արգէն:

Ողբամ զբեզ, դժբախտ երկուսարդ: Գահիրէ 29 Մայիս Ս. 0

ՆԱՄԱԿ ԳԱԶԻՐԷՆ

ԲԱՏ ՆԱՄԱԿ

Յարգելի բարեկամ

Տիտոս Կորնուտիան

Ազնիւ Պարոն
Եթէ ձեր հետեւած դասընթացներուն մէջ
քիչ մը աւելի ուշադրութիւն քննախո-

Բայց անոնքնքայ արդ կ'ուրբը:
Եթէ դուք կը վախճաք մեր ազգային
բարեկեցիչը հանդիսանալ, Յարգելի բարե-

Բանաստեղծ մը կրնայ հանդիպել աստղի
մը կամ ծագելի մը եւ անոնց վրայ տար մը
պատրաստել, բայց բարեկարգիչին դործելու ե-

Ըսենք թէ հիւանդ մը կայ, որ քանի մը
անգամ վերադառնալէ ետք, վերջին մէկը՝ ոտ-
քին վրայ է, որ շատ թեթեւ է. ուրիշ մը

Սնուածիկ այսպէս բարեկամ, մենք ալ
վերջին ունինք, չա՛տ վերջինք... բայց ան-
հրաժեշտ նայինք, վասնզատոր՝ որ մահ կը

Եթէ դուք խօսակցելու, գրելու եւ գոր-
ծելու համար արամազրելի աշգրան առատ ծա-
մեր ունիք, սիրելիս, ձեր մասնագիտութիւ-

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան
Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան,
Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան,
Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան,

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

ձեր հայերէնով ինչ անուն պէտք է արուի մէ-
կու մը ետանդին, որ ոչ թէ իրերու ուսումնա-
սիրութեան եւ տեղական պայմաններու վրայ

Ըսէք ինձի կը ինչոք, թէ օր մը եկա՞մ
էք Աղբառախոսման ժողովին ներկայ ըլլալու,
մտէն դիտելու անոր գործունէութիւնը եւ կամ

Տեսէ՛ք, երբէք խօսք չի՞մ ընդ թէ՛ ո՞վ
պիտի ընտրէք թուղթի վրայ պատրաստած ձեր
այդ ծրագիրը իրագործելու համար եւ ոչ ալ

Աղէկ միտքս ինկաւ, Գուրգուտիան,
Թիւնք գիտէք եղբի՛ր, Կորնուտիան, անչառ,
կոտորակ եւ արձկարայէ ալ կը հասկնաք, ձե-

Փանրէի մէջ եթէր այլուայ ընկերու-
թիւններ կան, որոնց ամէն մէկը, 7 եւ եր-
բեմն աւելի անգամներէ բաղկացած վարչական

Գործը զորքերու շարքերու մէջ, որոնք
անհամար կը շարունակուին, նոյնպէս են եւ իր
բոլոր գործերը՝ շինու հասկցա՞ք, բարեկամ:

Կզգում թէ մեր բուն ինչոքին՝ գրասկան
նպատակն մտայն, զեռ բան մը չըսի որոշ կեր-
պով, բայց մեր անցեալ օրուան տեսակցու-

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ
Ընդունելով ինչ անուն պէտք է արուի մէ-
կու մը ետանդին, որ ոչ թէ իրերու ուսումնա-
սիրութեան եւ տեղական պայմաններու վրայ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

րէկ իրենց ներկայութեամբ միմիայն ըս-
քակրենք իրենց ցաւակցական արտասայ-
տութիւններով:

Այրի Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան
Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան,
Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան,

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտիան, Տիտոս Կորնուտիան

Տիտոս Կորնուտի

Հ Ա Մ Ի Ի Չ Ո Ւ Ա Լ Հ Ա Յ Ց

Կ Ե Ա Ն Ք Ի Ա Պ Ա Յ Ո Վ Ա Գ Ր Ա Կ Ա Ն Ը Ն Կ Ե Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ի Ի - Ե Օ Ր Ք Ի

Ա Յ Խ Ա Ր Յ Ի Ս Է Ն Յ Չ Օ Ր Ը Ե Ի Է Ն Կ Ա Ր Ե Ի Ո Ր Ը

Հ Ի Մ Ն Ո Ւ Ա Ծ 1843 Ի Ն

Ն Ա Խ Ա Գ Ա Ն Ո Ւ Ա Ս Մ Ա Ք Գ Ե Օ Ր Տ Ի

Ե Ր Ա Շ Ե Մ Ի Ո Ր Ե Ա Լ Գ Ր Ա Մ Ա Գ Լ Ո Ւ Ի Ս	1,828,000,000	Փրանկ .
Ա Պ Ա Յ Ո Վ Ա Գ Ր Ե Ա Լ Հ Ա Ս Մ Ա Գ Ո Ւ Մ Ա Ր	6,443,000,000	Փրանկ .
100 0/0 Բ Ա Շ Ե Մ Ի Ո Ւ Ա Ս Հ Ա Ս Մ Ա Գ Լ Ն Ե Ն Ե Ր	541,000,000	Փրանկ .

Կարելի չէ բաղադրելով զնեղ ուրիշ ու եւ ընկերութեան պայմանները Հ Ա Մ Ի Ի Չ Ո Ւ Ա Լ Հ Ա Յ Ց ընծայած հոյակապ առաւելութիւններուն հետ, Բացի կեանքի բազմազան ու նոյն իսկ տոկոսաւոր ապահովագրական ձեւերէն, այլ եւ կենց միանգամայն, ինչպէս նաեւ զորոք ու զման կիսամեծի վերաբերեալ անկողնիորէն նպաստաւոր բոլորներ կը տրուին: Բարեւ զուս փոխադարձ ու նախազգային ընկերութիւն, Հ Ա Մ Ի Ի Չ Ո Ւ Ա Լ Հ Ա Յ Ց Ի պայմանները ստուգել գործիքն են: Վերադարձաւ բուսականները արդէն շատ պերճախօս են: Պէտք չի ապահովագրուիլ առանց ընկերութեան Հ Ա Մ Ի Ի Չ Ո Ւ Ա Լ Հ Ա Յ Ց Ի շահաւէտ ու մանաւանդ անկասկածորէն հաստատ պայմանները:

Ընդհանուր Գործակալ Եղիստայի, Կիպրոսի եւ Գաղիսիայի Ն Ի Ք Օ Ա Ս Մ Ա Ք Գ Ե Օ Ր Տ Ի Փոխ-Ընդհանուր Գործակալ Եղիստայի Օ Շ Ա Ն Ե Ա Ն Ե Ի Ը Ն Կ:

16 Շարա Կարայ, (Թեղիքի/ի) Մեղինեան փայտի/ի կարգը՝ Աւստրիական Հիւպոստատանի դիմ, Գաւիթի (Եղիստայ)

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՄՄՏՈՒՆԸ՝ ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆԲԱՆ Է:

Շրջակայքներու համար Հիւպոստատը եւ ձեռնհաս գործակալներ կը լինուին: Գիւմրի փոխ-Ընդհանուր Գործակալութեան:

Մ Ի Ն Կ Ը Ր

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ Մ Ի Ն Կ Ը Ր ԵՆԵՐԱՑԱՑՈՑԻ Ժ. ՆԱՅՏԻՆԿԻՐ

Պատգամ փոփոխ. Խաղաղութեան սիմվոլիզմը, Պրիմի 0 թիւը ճիշդ դիմաց Գաթէ Տր Լա Պուրսի կից

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀԱՆՆԵՐՈՒ ԲՈՒՐՈՐ ԲԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱՃԻՒՆՆԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՄԻՆԿԻՆԵՐՆ ԵՆ Եւ ասոնցմէ մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է:

400 և աւելի վկայականներով եւ մեքայններով վարձատրուած, Երաշխատեալ մեքենաներ.

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

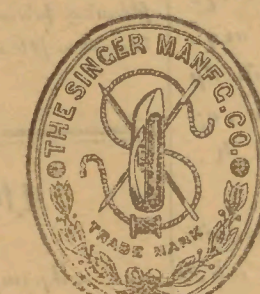
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստանախնային մէջ ստացած է:

ՀԱՌԱՍՏՈՒՄ ԲՐՈՒՄԻՈՑ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅԹԱՍՏՈՒՄ ԱՆԳՂԻՈՑ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԵՒ ԲԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ԱՐԿՈՒՆԵԱՑ

ՀԱՌԱՍՏՈՒՄ Ե. Բ. ԱՅԹԱՎԿԱՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրանցիւր մեքենայի վրայ ՄԻՆԿԻՐԻ յաւերանջիւն:



Ձրի դասեր եւ նորոգումներ, ՄԻՆԿԻՐ մեքենան յից համար, յաճախորդաց տուններուն մէջ: Վճարմանց գիւրուքիւն Փոխանակութիւն հիւնրու եւ նորոգութիւն ամեն կարգի մեքենայից

ՇԱՆՈՒԻ ԳԻՐՔԵՐ

«Արշալոյս» ի Խմբագրութեան քով կը գտնուին հետեւեալ ծախու գիրքերը:

1. Չորս տարուան հաւաքածոյ «Արշալոյս» ներք. Գին դահ. ուղլ 240
2. Ցաւերդ Հայրենեաց (Թղթակ.) 10
3. Այգային Սահմանագրութիւն 12
4. Սասուն և Ձէյթուն 10
5. Գոլ Մժգօ 8
7. Չուարճալի անեքոտներ և ժողովրդական վէպիկներ 5
6. Հիւճարտի դարմանման ամենայնպէս միջոցը 3
8. Ճամբորդութիւն ի Ձուրցիւրա 3

ԳՐԱՆԱԽՈՐ ԳԱՐՏԵՍ ԵԳԻՊՏՈՒԹՅԱՆ ՊԱՏԱՍՏՈՒՄ Ե. Ն. Ե. Ա. Ն. Ե. Ա. Ն. Ի ԳԱՂԱՔԻ ԺՅՆ ԳԵՂԱԿԱՆ Քարտէսը կը զըտնուի իսկ «Արշալոյս» խմբագրութեան քով:

Լ Ի Թ Օ Վ Ե Ր Ա Ն

Երազային մի գիւմր. Ձեր սիկարէթի տուփերուն, երկի/իներուն և այլ լիթօլիթի վերաբերեալ ամէն տեսակ գործերուն համար (բացի սիկարայի թուղթերէն):

Պ. Ա. Բիրիչեան, յայտնի վիճաբար, իր բացարձակ օժանդակութիւնը խոստացած է: Թորոսեան և Ընկերութեան որ վիճաբարական գործաց զանազան ճիւղերուն վերաբերեալ ամէն տեսակ և ամէն լիզուէ այցիքարտեր, հարսանեկան հրատարակութիւն և ծանուցման թուղթեր և լին. կըն. պիտի պատրաստէ յանձնարարութեանց համաձայն:

Գոհացնելու պայմանաւ և գիրքամատչելի:

Գիւմրի ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԲՂՔԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԼՁԳԱՊԵՏԵԱՆ ԲՈՅՈՐ Արդյուն Սեղմիտանի և Գոթիմերու Շարա Ապտիւլ Աղիլ, Եւրիթ բաշա ի պարտէզին գիւմր թիւ 20 ԳԻՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ՉԱՓԱՌՐ

ՉԱՊԱԿՈՐԾ ԳՐԻԳՈՐ Մ. ԳԱՅՄԵՐԼԵԱՆ

Շարա Մուհամմէտ Ալիի սիկարը Խալաթուրեան Եղարց Դեղատանին մօտ

Երկար տարիներ փորձ վարպետներու քով աշակերտելով, վերջերս ալ շապկագործ հանրածանօթ Տիար Հ. Փափաղեանի քով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է արհեստին հմտութիւնը, և ուսումնասիրած բոլոր նորութիւնները:

Այժմ մասնաւոր աշխատանց մը բացած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սիկարը և պատրաստ ունի ու մասնաւոր չափի վրայ կը պատրաստէ շապկներ, անգրավարտիքներ, գիւրնոցներ, շապիկներու օձիքներ (ֆոզոլ) և թեւոցներ:

Շապիկի նորոգութիւններ ամենամեծ խնամով:

ՉԱՓԱՌՐ ԳԻՆԵՐ:

ԳՈՂ ՄԺՏՕ

Տանկերուք ու կէս ֆորմայէ բաղկացած սոյն հատորը, որ Ազէքսանդրոյ Ա. Բաքս Եղարցին մէջ հրատարակուած է, կը վաճառուի տեղական բոլոր հայ խմբագրութեանց քով: Հասցիք պիտի յատկանայ հայ սրբերու:

Գինն է երկու ֆրանկ

ԱՄԻՐՆ ԵՒ ՄԻՆԻԻՍ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀՐԵԶԻ ԴԷՄ Հիւնուած 1825 թ

ԴԱՄՄՈՒԳԼՈՒԻՆ	11,250,000	ՅԲ.
ՊԱՆԵՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ	20,370,000	.
ԳԱՆՉՈՒԱՍ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ	15,240,000	.
1901 ԻՆ		

ԿԵԴՐ. ՎԱՐՉՈՒՔԻՒՆ. ԷՖ-Գ-Շարայ (Գեղ.) ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹ. ԱՂԵՄԱՆԴՐՈՑ, Տր. Գաթի ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹ. ԳԱՀՐԵԻ. ՕՇԱՆԵԱՆ և ԸՆԿ. 16, Շարա Կարայ (Թեղիքի/ի) Գաւիթի

ՄԱՆԿԱԲԱՐՉ ՏԻԿԻՆ ՍԱՐԻՑԱ ՓԱՓԱՁԵԱՆ

Երկրպագական կառավարութիւնէն վճարական ստացած Տիկին Մարիցա Փափաղեան կը ծանուցանէ թէ՛ երկար տարիներու փորձառութիւն ստանալէ վերջ, ատրիէ մը ի վեր Եղարցու հաստատուած է և իր մանկարարէն արհեստը ի գործ պիտի դնէ:

Իրեն փորձառութիւնէն օգտուելու ուղղութեամբ, կրնան գիւմր Ապտիւլ Շարա Պոթան թիւ 29 տունը:

Աղբատաց համար ձրի դարմանում:

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԲՂՔԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ (PAPETERIE CENTRALE)

Կախորդ երկու թիւերով ծանուցուած է: Թորոսեան և Ընկ. անուան տակ նոր հաստատուելի թղթավաճառատունը, իր գործունէութիւնները առաջիկայ ամսոյ կրնան պիտի սկսի և կը գործնական թղթավաճառատուն անուանով:

Իր տեղն է Մասիս բաշա, թրամվէյի գծին վրայ նորակառոյց Գաւիթ սր-լա-պուրսի բաժանին մէջ:

Այժմէն կը յայտարարենք մեր յարգելի աղբատաց թէ՛ նոյն թուականէն սկսեալ մեր նոր սկսած ճիւղին վերաբերեալ ապագանքները փութով և խնամով պիտի կատարուին գիւրմատչելի պայմաններով, առանց ապառիկի:

Ե. ԹՈՐՈՍԵԱՆ և ԸՆԿ.